



## VRF-Technologie

Das Rundum-System für Shop & Business



## Kühlen · Heizen · Sparen





# Perfekte Klimatechnik für Shop & Business.

Mit der VRF-Technologie (Variable Refrigerant Flow) können Sie mit ein und derselben Anlage im Winter heizen und im Sommer kühlen.

Die VRF-Technik ist eine besonders effiziente Technologie, die in Abhängigkeit von der benötigten Leistung den Kältemittelstrom variiert.

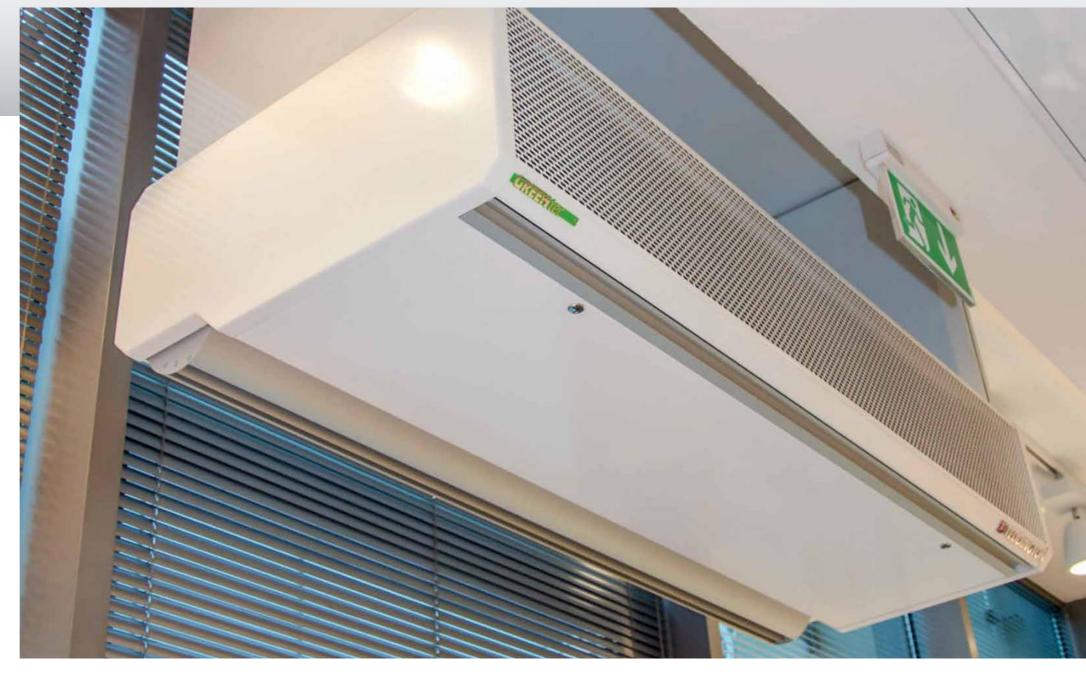
In einem VRF-System können sehr viele Innengeräte an ein Außengerät angeschlossen werden. Jedes Innengerät verfügt dabei über ein elektronisch geregeltes Einspritzventil, dem nur so viel Leistung zugewiesen wird, wie es benötigt. Damit ist es möglich, einzelne Räume ganz gezielt zu kühlen oder zu heizen.

Als führender Hersteller für Luftschleiertechnik haben wir das System weitergedacht.

Wir integrieren die Türluftschleier in das VRF-System und schirmen so die Eingänge wirkungsvoll ab.

Die Luftschleiergeräte sind mit dem dazu erforderlichen Wärmetauscher ausgestattet und werden über die Steuerung der Anlage mitgeregelt.

Die teuer erwärmte Luft bleibt drin. Das senkt die Energiekosten und verbessert das Raumklima.





geht eine Menge Energie verloren. Hier liegt ein enormes Einsparpotential.



Eine Luftschleieranlage wirkt dem Kaltlufteinfall mit einer Gegenströmung entgegen – eine unsichtbare Tür aus Luft. Dieses Ladenlokal eines Schuhhauses verfügt über eine VRF-Anlage.

Das integrierte Luftschleiergerät der Teddington E-Serie schirmt im Heizbetrieb unangenehme Kaltluft von außen ab. Im Kühlbetrieb verhindert das Gerät das Eindringen warmer Außenluft.

Durch diese Abschirmwirkung reduzieren sich die Kosten für das Heizen im Winter und das Klimatisieren im Sommer erheblich. Energieeinsparung

Gutes Klima

Bessere Verkaufspsychologie

Umweltschutz

: 3



## KÜHLBETRIEB

Im Kühlbetrieb kühlen die Inneneinheiten des VRF-Systems und erzeugen eine angenehme Temperatur in allen Räumen. Auch ein gleichzeitiges Heizen und Kühlen ist möglich. So kann überschüssige Wärme in einem Raum über die VRF-Anlage einem anderen Raum zur Erwärmung zugeführt werden.

Die integrierten Luftschleiersysteme arbeiten im Kühlbetrieb als Umluftgeräte und verhindern an ständig geöffneten Türen wirksam den Verlust der klimatisierten Raumluft und das Eindringen warmer Luft von außen. Der Energiebedarf und somit auch die Kosten für die Klimatisierung der Innenräume werden dadurch deutlich reduziert. Die Bauform HKO der E-Serie kann dabei sogar aktiv die Kühlung unterstützen.



### HEIZBETRIEB

Das zentrale Wärmepumpengerät steht im Außenbereich und versorgt alle Endgeräte im Inneren mit dem Kühlmittel R410a. Die Wärmetauscher in den Endgeräten arbeiten im Heizbetrieb als Kondensatoren und erzeugen so die erforderliche Wärme durch Verflüssigung des Kühlmittels. Die Regelung des Leistungsbedarfs erfolgt über die elektronische Ansteuerung von Expansionsventilen in den Endgeräten.

Die Teddington Luftschleieranlagen schirmen innerhalb dieses Systems die Türen gegen einen unangenehmen Kaltlufteinfall und somit gegen den Wärme- und Energieverlust ab.



- Einfacher Einbau, auch bei Altbausanierungen
- Heizen und Kühlen mit einer Anlage
- 🜍 Integrierte Luftschleieranlage zur Abschirmung der Türen
- Bedienerfreundliche Regelung der gesamten Anlage über eine elektronische Steuerung bzw. über die Gebäudeleittechnik
- Weniger Energieverbrauch, weniger Emissionen
- Minimierte Umrüstungs- und Energiekosten



## Das Rundum-System.

Die Grafik unten verdeutlicht die Funktionsweise einer VRF-Anlage an einer vereinfachten Darstellung. Als Beispiel dient ein fiktiver Geschäftsraum mit windanfälligen Eingängen ohne Windfang.

Die linke Seite der unteren Grafik stellt den Kühlfall dar, die rechte Seite den Heizfall.

#### Die herkömmliche Situation

Eine hohe Besucherfrequenz verursacht einen ständigen Luftaustausch an den Türen. Teuer konditionierte Raumluft entweicht. Unangenehme Zugluft beeinträchtigt das Wohlbefinden von Mitarbeitern und Kunden.

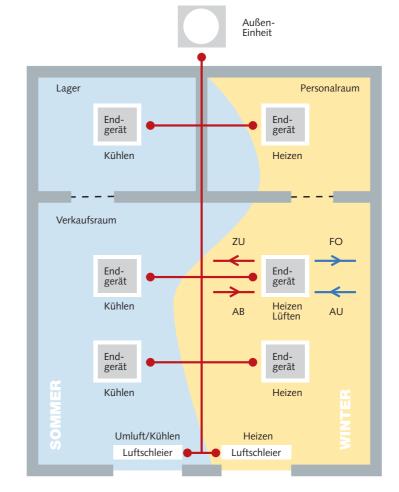
Neben der Heizung für den Winterbetrieb wird für den Sommerbetrieb häufig eine separate Klimaanlage installiert. Man betreibt somit zwei von einander unabhängige Systeme, die hohe Investitions-, Wartungs- und Betriebskosten mit sich bringen.

#### Die Systemlösung

Anstatt Heizung und Klimaanlage wird ein Multisplit-Wärmepumpen-System installiert. Die Außeneinheit versorgt alle Endgeräte im Inneren, wobei diese, je nach Bedarf, heizen oder kühlen können.

Die in dieses System perfekt integrierten Teddington Luftschleieranlagen schirmen die Türöffnungen wirksam gegen äußere Einflüsse ab, minimieren den Luftaustausch und sparen zusätzlich Energie.

Die Steuerung der gesamten Anlage erfolgt über eine komfortable Gebäudeleittechnik, auf welche die Teddington Steuerungskomponenten optimal abgestimmt sind.









#### Die Außeneinheit

Elektro- oder Gaswärmepumpe zur Versorgung der Endgeräte mit Kühlmittel zum Heizen und/oder Kühlen. Mit Verdichter, Wärmeüberträger und Steuerelektronik.



#### Die Endgeräte

Raumklima-Innengeräte zum Beheizen oder Kühlen der Innenräume sind in verschiedenen Bauformen erhältlich. Zum Beispiel wie hier als Deckenkassetten.

## pite 8 - 13

# 31 - 11 otio

# Seite 20 - 25

## Sie haben die Wahl.







A-SERIE

Die smarte Lösung für Shop & Business



- Mit dem CORRIGO® Ausblassystem
- Individuell einstellbarer Ausblaswinkel
- 2 Leistungsklassen und 4 Bauformen
- 5 Baulängen
- Optional mit Energie sparender EC-Technologie

Seite







Zukunftsorientierte Technik, hochwertige Qualität und richtungsweisendes Design machen die **E-Serie** zum zuverlässigen Allrounder für jeden Bedarf.

Die Geräte sind mit Energie sparenden EC-Ventilatoren erhältlich, die eine stufenlose Regelung ermöglichen. Das optimiert den Einsatz und spart zusätzlich.



WENIGER ENERGIE **HÖHERE EFFIZIENZ** 

- Selbsttragendes Stahlblechgehäuse in CNC-Fertigung
- Mit der patentierten CONVERGO® Düsentechnologie ist eine Energieersparnis von mehr als 80 % gegenüber ungeschützten Eingängen möglich
- In individuellen Längen bis zu 3000 mm
- 2 Leistungsklassen und 5 Bauformen zur Auswahl
- Gebündelter, homogener Luftstrahl mit hoher Wurfweite
- Individuell einstellbarer Ausblaswinkel
- Mit dem CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System entsteht über die gesamte Gerätebreite ein gebündelter Luftschleier/Luftstrahl
- Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb.
   Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil



Filterwechsel ohne Probleme und ohne Gefahren.

Durch eine separate Klappe, die ohne besonderes Werkzeug zu öffnen ist (ein Geldstück reicht völlig aus), kann die Filterwartung mit wenigen Handgriffen erledigt werden. Das unbeabsichtigte Berühren von Funktionselementen ist durch diese Technik von vorn herein ausgeschlossen.

- Energieeffizient
- Ansprechendes Design
- Leiser Betrieb
- Wartungsarm
- Einfache Bedienung durch stufenlose (EC Ventilatoren), oder 5-stufige Steuerung
- Qualität Made in Germany

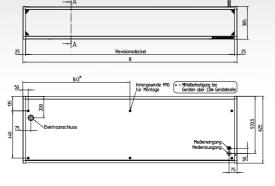
## TEDDINGTON LUFTSCHLEIERANLAGEN

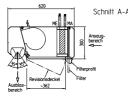
#### **Bauform S**



Wand- oder Deckenmontage im Sichtbereich. Ansaugbereich stirnseitig.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
S	1000 bis 3000	300	620





#### **Bauform U**



Breite B

bis 3000 Höhe H

Für Sicht- oder Zwischendeckenmontage, mit sichtbarer Geräteunterseite. Ansaugbereich unten. Optional mit Deckeneinbaurahmen lieferbar.

Tiefe T

820

A	
25 Revisionsdeckel 25	!
59 Innergevinde MID   • • • • • • • • • • • • • • • • • •	533.5
820 Schnitt A-A  Revisiondeckel Second Schnitt A-A  Anaug-berech	

#### **Bauform UDB**

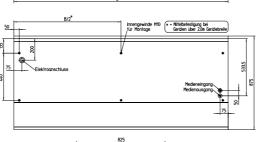


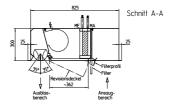
Zwischendeckenmontage, deckenbündig. Ansaugbereich unten. Gesamte Geräteunterseite sichtbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
UDB	1000 bis 3000	300	825

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.





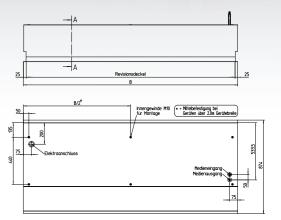


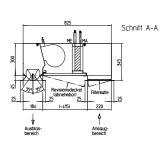
#### **Bauform Z**



Zwischendeckenmontage. Ansaugbereich unten. Nur Ansaug- und Ausblasöffnung sichtbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
Z	1000 bis 3000	300 + 45	825





# Bauform HKO KÜHLEN HEIZEN

Wand- oder Deckenmontage im Sichtbereich. Ansaugung an der Oberseite.

10	
6	- TIP
	1
	N. A.

#### Kühlbetrieb

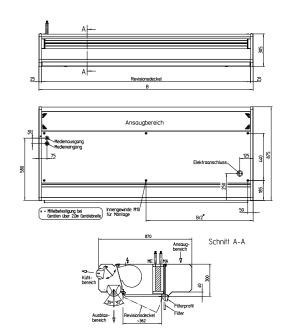
Im Kühlbetrieb erfolgt die Abschirmung der warmen Außenluft über eine gekühlte, nach innen gerichtete Luftwalze. Zusätzliche Ausblasöffnungen unterstützen aktiv die Klimatisierung der Raumluft.



#### Heizbetrieb

Im Heizbetrieb erfolgt die Abschirmung der kalten Außenluft über eine beheizte, nach außen gerichtete Luftwalze.





Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.



Baureihe		E-Serie 1					E	E-Serie 2			
Baubreite	cm	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
max. Einbauhöhe bis	m			2,9					3,3		
Luftmenge											
Nennvolumenstrom	m³/h	2.100	3.150	4.200	5.250	6.300	2.100	4.200	5.250	6.300	7.450
Wirkvolumenstrom	m³/h	1.400	2.160	2.880	3.600	4.320	1.500	2.800	3.750	4.500	5.250
max. Ausblasgeschwindigkeit	m/s			10,8					12,5		
max. Geräuschpegel	dB(A)	54	56	58	60	61	54	56	58	60	62
Gewicht Bauform "S"	kg	45	68	80	95	110	50	75	100	120	145
Gewicht Bauform "U/UDB"	kg	50	72	86	102	130	56	84	110	130	158
Gewicht Bauform "Z"	kg	52	75	90	108	135	60	90	115	150	176
Elektrodaten											
AC-Technologie											
Spannung 1 Ph. 50Hz	V			230					230		
Leistungsaufnahme max.	kW	0,46	0,69	0,92	1,15	1,38	0,46	0,92	1,15	1,38	1,61
Stromaufnahme max.	А	2,10	3,15	4,20	5,25	6,30	2,10	4,20	5,25	6,30	7,35
EC-Technologie											
Spannung 1 Ph. 50Hz	V			230					230		
Leistungsaufnahme max.	kW	0,34	0,51	0,68	0,85	1,01	0,34	0,68	0,85	1,01	1,18
Stromaufnahme max.	А	2,40	3,60	4,80	6,00	7,20	2,40	4,80	6,00	7,20	8,40
Technische Daten Wärmetausc	her R410	oa für Kor	ndensatio	nstemp.	50 °C						
Heizleistung max.	kW	7,0	11,2	14,7	19,1	23,4	7,3	13,4	17,6	22,3	26,9
Luftaustritt max. bei ta 20°C	°C	34,5	35,2	35,0	35,5	35,9	34,2	34,0	33,8	34,5	35,0
Heizleistung 20/33°C	kW	6,4	9,9	13,1	16,4	19,7	6,8	12,8	17,1	20,5	24,0
Inhalt	I	0,9	1,6	2,3	3,0	3,6	0,9	1,6	2,3	3,0	3,6
Druckabfall max.	kPa	5,1	5,8	1,8	3,6	6,2	5,5	7,9	2,5	4,8	8,0
Rohranschlüsse											
Medieneintritt Verflüssiger	mm	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Medienaustritt Verflüssiger	mm	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16

#### Ausführung

CNC gefertigtes Stahlblechgehäuse in modernem Design, pulverbeschichtet im Farbton RAL 9010 (reinweiß) oder in Wunschfarbe.

Effektive Luftführung über das CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System, das einen konzentrierten, induktionsarmen Luftstrom über die gesamte Ausblasbreite erzeugt.

Gegenüber herkömmlichen Lamellengeräten sind dabei mehr als 40 % und gegenüber ungeschützten Eingängen sogar mehr als 80 % Energieersparnis möglich!

Durch die hohe Luftaustrittsgeschwindigkeit in Verbindung mit der verstellbaren Ausblasdüse wird die Abschirmeffizienz signifikant gesteigert.

Gefertigt nach
DIN EN ISO 9001:2008.

#### Wartung

Einseitig scharnierte, über Schnellverschlüsse zu öffnende Revisionsklappe an der Geräteunterseite. Über eine separate Klappe leicht entnehmbare Filterkassetten (Klasse G2) mit Aluminiumrahmen sorgen für eine konstant hohe Wärmeübertragung und Langlebigkeit des Gerätes.

#### Ventilatoren

Vibrationsfrei gelagerte, doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Wechselstrommotoren 230 V/50 Hz, direkt angetrieben, vielfach beschaufelt, mit hohem Förderdruck geräuscharm laufend. Motorvollschutz über Thermokontakte. Ansteuerung über einen serienmäßig eingebauten 8-Stufen-Trafo.

Wahlweise mit hocheffizienten EC-Ventilatoren erhältlich – für maximale Luftleistung bei minimalem Energieverbrauch.

#### Montage

Einfache Geräteaufhängung über Innengewinde M 10 auf der Gehäuseoberseite und optional erhältliches Montagematerial.

#### **Spezial-Heizregister**

Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb mit umlaufendem C-Profilrahmen aus verzinktem Stahlbelch. Nahtlose Kupferrohre (Rohrwandstärke mind. 1,0 mm), mit fest aufgepressten, genoppten Hochleistungs-Aluminium-Lamellen. 3 Fühlertaschen.

Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil.

#### Bestellschlüssel E-Serie

# E = Artikel 1 = Baureihe (Leistungsklasse) 2 = Baureihe (Leistungsklasse) S = Sichtgerät U = Sichtgerät oder Decken-Einbaugerät UDB = Decken-Einbaugerät Z = Zwischendeckengerät 100, 150, 200, 250, 300 = Baubreite in cm R410A = Sonderheizregister VRF R410A-HK = Sonderheizregister VRF Heizen/Kühlen 9010 = in RAL 9010. Andere Farben möglich E 1-5-100 R410A 9010 = Beispiel

Technische Änderungen vorbehalten.

Technische Änderungen vorbehalten.

. 12







Zukunftsorientierte Technik, hochwertige Qualität und richtungsweisendes Design machen die **C-Serie** zum zuverlässigen Allrounder für jeden Bedarf.

Die Geräte sind mit Energie sparenden EC-Ventilatoren erhältlich, die eine stufenlose Regelung ermöglichen. Das optimiert den Einsatz und spart zusätzlich.



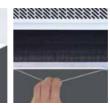
WENIGER ENERGIE HÖHERE EFFIZIENZ

- Selbsttragendes Stahlblechgehäuse in CNC-Fertigung
- Mit der patentierten CONVERGO® Düsentechnologie ist eine Energieersparnis von mehr als 80 % gegenüber ungeschützten Eingängen möglich
- In 5 Baulängen erhältlich
- 2 Leistungsklassen und 3 Bauformen zur Auswahl
- Gebündelter, homogener Luftstrahl mit hoher Wurfweite
- Individuell einstellbarer Ausblaswinkel
- Mit dem CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System entsteht über die gesamte Gerätebreite ein gebündelter Luftschleier/Luftstrahl
- Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb.
   Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil











Leiser Betrieb

Wartungsarm

Einfache Bedienung durch stufenlose (EC Ventilatoren), oder 5-stufige Steuerung

Qualität – Made in Germany

### Filterwechsel ohne Probleme

Durch eine separate Klappe, die ohne Werkzeug zu öffnen ist, kann die Filterwartung mit wenigen Handgriffen erledigt werden. Das unbeabsichtigte Berühren von Funktionselementen ist durch diese Technik von vorn herein ausgeschlossen.

#### **BAUFORMEN C-SERIE**

#### **TECHNISCHE DATEN C-SERIE**



230

1,15

2,10 4,20 5,25 6,30 7,35

1,38

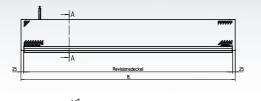
1,61

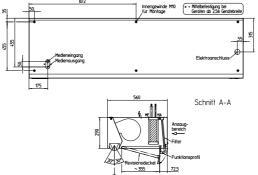
#### **Bauform S**



Wand- oder Deckenmontage im Sichtbereich. Ansaugbereich stirnseitig.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
S	1000 bis 3000	290	560



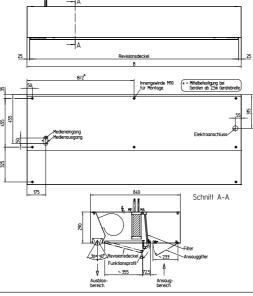


#### **Bauform U**



Für Sicht- oder Zwischendeckenmontage, mit sichtbarer Geräteunterseite. Ansaugbereich unten. Optional mit Deckeneinbaurahmen lieferbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
U	1000 bis 3000	290	840



#### **Bauform Z**

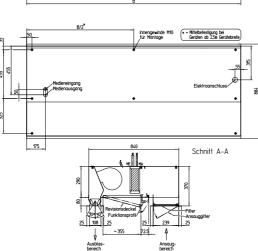


Zwischendeckenmontage. Ansaugbereich unten. Nur Ansaug- und Ausblasöffnung sichtbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
Z	1000 bis 3000	290 + 80	840

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.





Technische	Änderungen	vorbehalten

Medieneintritt Verflüssiger

Medienaustritt Verflüssiger

Spannung 1 Ph. 50Hz

Leistungsaufnahme max.

Stromaufnahme max.

kW

0,46

22

16

mm

22

0,69

Baureihe		C-Serie 1				C-Serie 2					
Baubreite	cm	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
max. Einbauhöhe bis	m			2,75					3,25		
Luftmenge											
Nennvolumenstrom	m³/h	1.960	2.940	3.920	4.900	5.880	1.960	3.920	4.900	5.880	6.860
Wirkvolumenstrom	m³/h	1.500	2.250	3.000	3.750	4.500	1.700	3.000	3.750	4.500	5.250
max. Ausblasgeschwindigkeit	m/s			10,8			12,5				
max. Geräuschpegel	dB(A)	55	56	58	60	61	55	56	59	61	62
Gewicht Bauform "S"	kg	46	65	84	103	122	50	69	88	107	126
Gewicht Bauform "U"	kg	55	77	98	120	141	59	81	102	124	145
Gewicht Bauform "Z"	kg	60	84	107	131	155	60	88	111	135	159
Elektrodaten											
AC-Technologie											

230

0,92

2,10 3,15 4,20 5,25 6,30

1,15

1,38

0,46

0,92

EC-Technologie											
Spannung 1 Ph. 50Hz	V			230					230		
Leistungsaufnahme max.	kW	0,33	0,50	0,66	0,83	0,99	0,33	0,66	0,83	0,99	1,16
Stromaufnahme max.	А	2,40	3,60	4,80	6,00	7,20	2,40	4,80	6,00	7,20	8,40
Technische Daten Wärmetaus	cher R410	oa für Koı	ndensatio	onstemp.	50 °C						
Heizleistung max.	kW	7,0	11,0	14,4	18,8	23,2	7,6	13,4	16,8	21,3	25,8
Luftaustritt max. bei ta 20°C	°C	33,5	34,3	34,0	34,7	35,0	33,0	33,0	33,0	33,9	34,4
Heizleistung 20/33°C	kW	6,4	8,2	12,3	16,4	18,7	7,5	13,3	16,7	21,0	24,7
Inhalt	I	0,8	1,3	1,9	2,4	3,0	0,8	1,3	1,9	2,4	3,0
Druckabfall max.	kPa	6,9	6,8	2,1	4,3	7,7	8,0	9,3	2,8	5,3	9,0
Rohranschlüsse											

22

16

22

16

22

22

22

22

16



#### Ausführung

CNC gefertigtes Stahlblechgehäuse in modernem Design, pulverbeschichtet im Farbton RAL 9010 (reinweiß) oder in Wunschfarbe.

Effektive Luftführung über das CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System, das einen konzentrierten, induktionsarmen Luftstrom über die gesamte Ausblasbreite erzeugt.

Gegenüber herkömmlichen Lamellengeräten sind dabei mehr als 40 % und gegenüber ungeschützten Eingängen sogar mehr als 80 % Energieersparnis möglich!

Durch die hohe Luftaustrittsgeschwindigkeit in Verbindung mit der verstellbaren Ausblasdüse wird die Abschirmeffizienz signifikant gesteigert.

Gefertigt nach
DIN EN ISO 9001:2008.

#### Wartung

Einseitig scharnierte, über Schnellverschlüsse zu öffnende Revisionsklappe an der Geräteunterseite. Über eine separate Klappe leicht entnehmbare Filterkassetten (Klasse G2) mit Aluminiumrahmen sorgen für eine konstant hohe Wärmeübertragung und Langlebigkeit des Gerätes.

#### Ventilatoren

Vibrationsfrei gelagerte, doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Wechselstrommotoren 230 V/50 Hz, direkt angetrieben, vielfach beschaufelt, mit hohem Förderdruck geräuscharm laufend. Motorvollschutz über Thermokontakte. Ansteuerung über einen serienmäßig eingebauten 5-Stufen-Trafo.

Wahlweise mit hocheffizienten EC-Ventilatoren erhältlich – für maximale Luftleistung bei minimalem Energieverbrauch.

#### Montage

Einfache Geräteaufhängung über Innengewinde M 10 auf der Gehäuseoberseite und optional erhältliches Montagematerial.

#### Spezial-Heizregister

Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb mit umlaufendem C-Profilrahmen aus verzinktem Stahlbelch. Nahtlose Kupferrohre (Rohrwandstärke mind. 1,0 mm), mit fest aufgepressten, genoppten Hochleistungs-Aluminium-Lamellen. 3 Fühlertaschen.

Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil.

#### Der Luftstrom wird über die konvexen Düsenwangen derart beschleunigt, dass ein konzentrierter, induktionsarmer, gegen die Außenluft gerichteter Luftrkt als "scharfe" Abrisskante und Juziert die Induktion von Die "weiche" Abrisskante des inneren rwünschten Außenluft-Düsenprofils bewirkt eine erwünschte anteilen auf ein Induktion der Raumluft in den Luftschleier und trägt zur komfortablen Temperierung Das tragflächenförmige Profil teilt den Luftstrahl in einen scharfen Kernstrahl und einen induktiven Stützstrahl und führt ihn wieder konvergierend zusammen

# Das CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System für unsere E- und C-Serie.





Mit dem patentierten CONVERGO® Druckkammer-Düsen-System wird der Luftstrom in der Druckkammer komprimiert und durch die Düse gleichmäßig über die gesamte Ausblasbreite verteilt.

Ein tragflächenförmiges Strömungsprofil teilt den homogenen Luftstrom in einen Primärstrahl und einen Sekundärstrahl. Dadurch erhält die vordere Sektion des Ausblasbereiches eine höhere Volumenstrombeaufschlagung als die hintere.

Der so beschleunigte Primärstrahl wird durch den verlangsamten Sekundärstrahl gestützt. Es entsteht ein Luftschleier mit deutlich erhöhter Eindringtiefe und stabiler Strömungsrichtung.

Für die gleiche Abschirmwirkung wie bei einem konventionellen System wird deutlich weniger Luft und somit weniger Energie benötigt.

Die Energie-Ersparnis durch das **CONVERGO®** Druckkammer-Düsen-System gegenüber konventionellen Anlagen sorgt für eine schnelle Amortisation.

Technische Änderungen vorbehalten.







#### Die A-Serie ist mit dem CORRIGO®

Ausblassystem ausgestattet. So können Sie den Luftschleier an Ihre individuelle Eingangssituation anpassen. Im Vergleich zu konventionellen Luftschleieranlagen erzielen Sie hiermit eine deutlich höhere Energieeffizienz und nebenbei verbessern Sie merklich den Komfort für Ihre Kunden.

Bei Türhöhen bis zu 3,25 m sind diese Geräte die smarte Lösung zur effizienten Abschirmung.

- Vielseitig einsetzbare Geräte mit einstellbarem CORRIGO® Ausblassystem
- Montagefertige Ausführung für einfachen Einbau
- Für fast alle Einbausituationen geeignet
- Stabiles selbsttragendes Gehäuse
- Hochwertige Pulverbeschichtung in RAL 9016
- 2 Leistungsklassen
- 4 Bauformen
- 5 Baulängen
- Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb. Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil



Auch unsere **SMARTtec®** Geräte sind bis ins Detail durchentwickelt. Mit dem **CORRIGO®** Ausblassystem stellen sie das Optimum in der konventionellen Lamellentechnik dar: kompakt, leistungsstark und vielseitig.



Das Ausblaselement können Sie in beide Richtungen schwenken und so den Luftschleier den örtlichen Gegebenheiten individuell anpassen.

- Energieeinsparung
- Gutes Klima
- Bessere Verkaufspsychologie
- **Umweltschutz**

#### **BAUFORMEN A-SERIE**

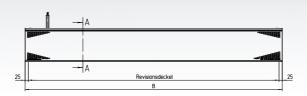
## TEDDINGTON LUFTSCHLEIERANLAGEN

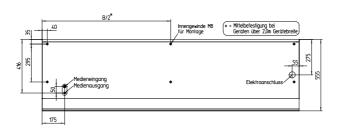
#### **Bauform S**

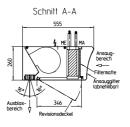


Wand- oder Deckenmontage im Sichtbereich. Ansaugbereich stirnseitig.

	Dimensionen					
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]			
S	1000 bis 3000	260	555			





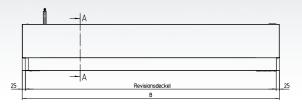


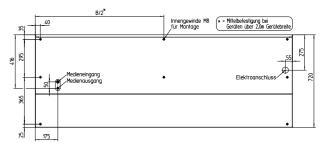
#### **Bauform Z**

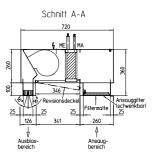


Zwischendeckenmontage. Ansaugbereich unten. Nur Ansaug- und Ausblasöffnung sichtbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
Z	1000 bis 3000	260 + 100	720





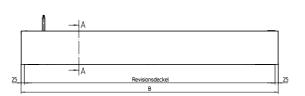


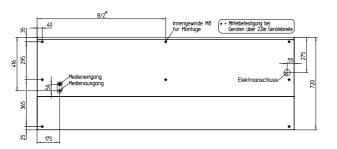
#### **Bauform U**

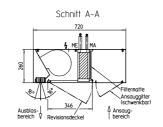


Für Sicht- oder Zwischendeckenmontage, mit sichtbarer Geräteunterseite. Ansaugbereich unten. Optional mit Deckeneinbaurahmen lieferbar.

	Dimensionen					
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]			
U	1000 bis 3000	260	720			





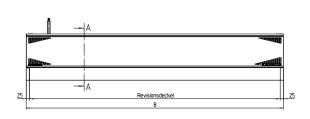


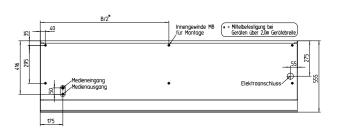
#### **Bauform ZS**

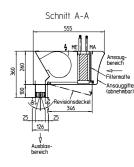


Zwischendeckenmontage. Ansaugbereich stirnseitig in der Zwischendecke. Nur Ausblasöffnung sichtbar.

		Dimensionen	
	Breite B [mm]	Höhe H [mm]	Tiefe T [mm]
ZS	1000 bis 3000	260 + 100	555







Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.

Alle Maße in mm. Technische Änderungen vorbehalten.



Baureihe	A-Serie 1				A-Serie 2						
Baubreite	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
max. Einbauhöhe bis	m			2,3					2,6		
Luftmenge	m³/h	1.400	1.800	2.700	3.600	4.100	1.900	2.700	3.800	4.600	5.400
max. Ausblasgeschwindigkeit	m/s			5,4					7,5		
max. Geräuschpegel	dB(A)	53	54	55	56	58	54	55	56	57	59
Gewicht Bauform "S"	kg	40	45	65	75	100	40	50	70	90	105
Gewicht Bauform "U"	kg	50	58	80	92	120	50	63	85	107	125
Gewicht Bauform "Z"	kg	55	64	88	101	130	55	68	93	116	135
Gewicht Bauform "ZS"	45	50	70	81	110	45	56	80	102	115	
Elektrodaten											
AC-Technologie											
Spannung 1 Ph. 50Hz	V			230					230		
Leistungsaufnahme max.		0,46	0,46	0,69	0,92	1,15	0,46	0,69	0,92	1,15	1,38
Stromaufnahme max. A		2,10	2,10	3,15	4,20	5,25	2,10	3,15	4,20	5,25	6,30
EC-Technologie											
Spannung 1 Ph. 50Hz	V			230					230		
Leistungsaufnahme max. kW		0,34	0,34	0,50	0,68	1,85	0,34	0,51	0,68	1,85	1,01
Stromaufnahme max. A		2,40	2,40	3,60	4,80	6,00	2,40	3,60	4,80	6,00	7,20
Technische Daten Wärmetausc	her R410	oa für Kor	ndensatio	nstemp.	50 °C						
Heizleistung max.	kW	6,6	9,4	13,4	18,3	21,7	8,1	12,5	16,9	21,6	26,3
Luftaustritt max. bei ta 20°C		33,9	35,3	34,5	34,8	35,5	32,5	33,5	33,0	33,8	34,2
Heizleistung 20/33°C	kW	6,4	8,2	12,3	16,4	18,7	8,7	12,3	17,3	21,0	24,7
Inhalt	1	0,8	1,3	1,9	2,4	3,0	0,8	1,3	1,9	2,4	3,0
Druckabfall max.	kPa	6,3	5,2	1,9	4,1	6,7	9,1	8,4	2,8	5,5	9,3
Rohranschlüsse											
Medieneintritt Verflüssiger	mm	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Medienaustritt Verflüssiger	mm	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16

#### Ausführung

Stahlblechgehäuse in CNC-Präzision mit modernem Design, pulverbeschichtet im Farbton RAL 9016.

Effizientes **CORRIGO®** Ausblassystem zur individuellen Anpassung an die örtlichen Gegebenheiten.

Teddington Luftschleieranlagen werden nach höchsten Qualitätsmaßstäben gemäß DIN EN ISO 9001:2008 gefertigt.

#### Montage

Einfache Geräteaufhängung über Innengewinde M 8 auf der Gehäuseoberseite und optional erhältliches Montagematerial.

#### Wartung

Leicht zugängliche, einseitig scharnierte Revisionsklappe an der Geräteunterseite. Hinter dem Ansauggitter liegendes regenerierbares Filterelement, Klasse G2, sichert eine konstant hohe Wärmeübertragung und Langlebigkeit des Gerätes.

#### Ventilatoren

Vibrationsfrei gelagerte, doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Wechselstrommotoren 230 V/50 Hz, direkt angetrieben, vielfach beschaufelt, mit hohem Förderdruck geräuscharm laufend. Ansteuerung über einen serienmäßig eingebauten 5-Stufen-Trafo.

Motorvollschutz über Thermokontakte.

Wahlweise mit hocheffizienten EC-Ventilatoren, für maximale Luftleistung bei minimalem Energieverbrauch erhältlich.

#### **Spezial-Heizregister**

Wärmetauscher für Kältemittel-Betrieb mit umlaufendem C-Profilrahmen aus verzinktem Stahlbelch. Nahtlose Kupferrohre (Rohrwandstärke mind. 1,0 mm), mit fest aufgepressten, genoppten Hochleistungs-Aluminium-Lamellen. 3 Fühlertaschen.

Anschlüsse 16/22 mm aus dem Gerät herausgeführt, verschlossen mit Schrader-Ventil.

#### Regelung

Einfache Bedienung durch stufenlose (EC Ventilatoren) oder 5-stufige Steuerungen.

#### Bestellschlüssel A-Serie

<b>A</b> = Aı			ihe (Leis	stungsklasse)				
	2 =	Baure	ihe (Leis	stungsklasse)				
	5	S = Sic	htgerät					
	ι	<b>J</b> = Dec	cken-Ein	baugerät				
	2	Z = Decken-Einbaugerät						
	2	<b>ZS</b> = Decken-Einbaugerät						
		100,	150, 20	<b>10, 250, 300</b> = Baubreite in cm				
			R410A	= Sonderheizregister VRF				
				9010 = in RAL 9010. Andere Farben möglich				
	_							

Technische Änderungen vorbehalten.

Technische Änderungen vorbehalten.

. 24





Mit der Steuerung TLC 700 können Sie Ihre Teddington Luftschleieranlage exakt an die unterschiedlichsten Anforderungen anpassen.

Auf dem Touch-Display sehen Sie Ihre Anlage mit Ist-Zustand in Echtzeit und haben alle Funktionen und Parameter übersichtlich im Blick

Die Programmierung bzw. Einstellung der vielseitigen Funktionen und Optionen ist dadurch denkbar einfach und intuitiv machbar.

# TLC 700 Die intelligente Steuerung für komplexe Systeme

Ein Installationsassistent führt Sie durch das Menü und unterstützt Sie bei der Inbetriebnahme. Zu jeder Funktion steht Ihnen ein Info-Button zur Verfügung, um schnell an alle Informationen zu gelangen.

Durchdachte Technik und bedienungs-freundliche Intelligenz.

## Immer das richtige System.

In unserem Geräteprogramm finden Sie immer die richtige Lösung – vom smarten Einstiegsmodell bis zum High-End-Modell für höchste Ansprüche.

Wenn Sie etwas ganz Besonderes benötigen, entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen Ihre individuelle Lösung -

TEDDINGTON MANUFAKTUR.



Mit einer Vielzahl von Gerätetypen, speziell für den Betrieb in Gebäuden mit hohem Komfortanspruch

Für höchste optische Ansprüche und genau passend zu den verschiedenen Türsituationen.

Mit maximaler Leistung, reaktionsschnell und an spezifische Erfordernisse angepasst.



E-Serie C-Serie

**CHARISMA DELTA SAPHIR TOPAS SINTRA** 

SILENT

**ELLIPSE** 

**RATIOVENT INDUVENT FRIGUVENT** 





A-Serie

**P-Serie** 

L-Serie

**TUBUS** 

**ROBUVENT** 

Variable Refrigerant Flow. Die effizienten Geräte

für den Kältemittelbetrieb.

E-Serie

**C-Serie** 

A-Serie

Technische Änderungen vorbehalten.



Unsere Innovationen haben in der Luftschleiertechnik Maßstäbe gesetzt und bieten unseren Kunden nicht nur komfortable Lösungen, sondern vor allem die Möglichkeit viel Energie und Geld zu sparen.

Zudem leisten wir damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz.



- Innovative Technologie
- Höchste Wirtschaftlichkeit
- Wärmetauscher für Kältemittelbetrieb
- Intelligente Steuerungen integrierbar in verschiedenste VRF-Systeme

Teddington Luftschleieranlagen GmbH

Industriepark Nord 42 · D-53567 Buchholz (Mendt) Tel. +49 (2683) 9694-0 · Fax +49 (2683) 9694-50 info@teddington.de · www.teddington.de



